

- D: Bei unsachgemäßer Verwendung kann Doseninhalt austreten!  
 F: Une mauvaise manipulation de l'aérosol peut provoquer la coulure du contenu.  
 GB: Incorrect using may cause treading out content!



# DUPLI-COLOR®

**(D/A)** Universalgrundierung, für innen und außen. Farbton siehe Kappe. Hervorragende Haftung auf den verschiedensten Untergründen wie Glas, Keramik, Eternit, vielen Kunststoffen, Karton, Pappe, Holz und Metall. Lose Allanstriche und Rost entfernen. Anschleifen. Untergrund muss sauber, trocken, rost- und fettfrei sein. Nicht zu lackierende Flächen abkleben! Dose 3 Min. schütten. Probsprühen. Kleine Vertiefungen und poröse Spachtelstellen durch mehrfach dünnes Aufsprühen egaliseren. Sprühentfernung ca. 25 cm. Nach Trocknung (ca. 2-4 Stunden) nass schleifen (600er Körnung), säubern und lackieren.

**Gefahr** • Extrem entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: Kann bei Erwärmung bersten. Verursacht schwere Augenreizung. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Schädlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung. Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rissiger Haut führen. Ist ärztlicher Rat erforderlich, Verpackung oder Kennzeichnungsetikett bereithalten. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Aerosol nicht einatmen. Vor Sonnenbestrahlung schützen. Nicht Temperaturen über 50 °C aussetzen. Entsorgung des Inhalts / des Behälters gemäß den regionalen Vorschriften. Ohne ausreichende Lüftung Bildung explosionsfähiger Gemische möglich. Benutzung ausschließlich gemäß Verwendungszweck.

Inhalt: Aceton, n-Butylacetat. Imp.: MOTIP DUPLI AG · Allmendstrasse 30 · CH-8320 Fehraltorf · Tel.: +41 44 908 38 40.

**(F)** Apprêt universel, pour intérieur et extérieur. Coloris sur capuchon. Excellente adhérence sur divers supports, verre, céramique, émail, éternite, nombreux plastiques, carton, bois et métal. Éliminer les éclats d'anciennes peintures et la rouille. Poncer. Le support doit être propre, sec, exempt de traces de rouille et de graisse. Recouvrir les parties qui ne sont pas à peindre! Agiter l'aérosol env. 3 min. Faire un test de pulvérisation. Appliquer plusieurs couches fines pour égaliser les petites cavités et les surfaces mastiquées poreuses. Distance de pulvérisation, env. 25 cm. Après séchage (env. 2-4 heures), poncer à l'eau (grain 600), nettoyer et peindre.

**Danger** • Aérosol extrêmement inflammable. Recipient sous pression: peut éclater sous l'effet de la chaleur. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Nocif pour les organismes aquatiques, entraîne des effets néfastes à long terme. L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gercures de la peau. En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Ne pas vaporiser sur une flamme nue ou sur toute autre source d'ignition. Ne pas perforer, ni brûler, même après usage. Ne pas respirer les aérosols. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas exposer à une température supérieure à 50 °C/122 °F. Éliminer le contenu / récipient conformément à la réglementation nationale. Sans aération suffisante, il peut y avoir formation de mélanges explosifs.

Contient: acétone, acétate de n-butyle.

**(I)** Fondo universale, per interni ed esterni. Colore: vedi cappellotto. Aderente eccellente sui fondi più diversi, come vetro, ceramica, eternit, diverse materie plastiche, cartoncino, cartone, legno e metallo. Eliminare resti di vernice vecchia e ruggine. Carteggiare. Il fondo deve essere pulito, asciutto, senza ruggine e sgrassato. Mascherare le parti da non verniciare! Agitare la bombola per ca. 3 min. Fare una prova di spruzzo. Spruzzando leggermente, livellare piccole irregolarità e parti porose stuccate. Distanza di spruzzo ca. 25 cm. Dopo l'essiccazione (ca. 2-4 ore) carteggiare ad umido (grana 600), pulire e verniciare.

**Pericolo** • Aerosol altamente infiammabile. Recipiente sotto pressione: può scoppiare se riscaldato. Provoca grave irritazione oculare. Può provocare sonnolenza o vertigini. Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle. In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione. Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso. Non respirare gli aerosol. Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C. Smaltire il prodotto / recipiente in conformità con le disposizioni regionali. Una insufficiente aerazione del locale potrebbe dar luogo alla formazione di miscele esplosive. L'uso vandalico del prodotto comporta gravi sanzioni (Legge 349/1986). RIMOZIONE PRODOTTO CON: Acetone e/o Diluente Nitro.

Contiene: acetone, acetato di n-butile.

**(E)** Imprimación universal, para interior y exterior. Tono de color ver tapa. Adherencia extraordinaria sobre diferentes bases como vidrio, cerámica, eternita, muchos plásticos, cartón, cartulina, madera y metal. Eliminar pinturas antiguas sueltas y el óxido. Lijar. La superficie debe estar limpia, seca, libre de óxido y grasa. Proteger las superficies que no deben ser pintadas! Agitar el bote 3 min. Pulverizado de prueba. Igualar pequeñas desniveladas y lugares porosos mediante aplicando varias capas. Distancia de pulverizado aprox. 25 cm. Después del secado (aprox. 2-4 horas) lijar al agua (granulado 600), limpiar y pintar.

**Peligro** • Aerosol extremadamente inflamable. Recipiente a presión: Puede reventar si se calienta. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar somnolencia o vértigo. Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta. Mantener fuera del alcance de los niños. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. No perforar ni quemar, incluso después de su uso. No respirar el aerosol. Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la legislación regional. Sin ventilación suficiente se pueden formar mezclas explosivas.

Contiene: acetona, acetato de butilo.

**(P)** Primário universal, para interiores e exteriores. Ver cor na tampa. Excelente adesão em várias superfícies tais como vidro, cerâmica, vários plásticos, fibrocimento, cartão, madeira e metal. Remover bocosados soltos de ferrugem e tinta velha. Lixar ligeiramente a superfície. A superfície deve estar limpa, seca, livre de ferrugem e gorduras. Proteger as superfícies que não devem ser pintadas! Agitar a embalagem energeticamente durante 3 minutos. Testar o spray numa pequena área. Nivelar pequenos desniveis e lugares porosos através da aplicação de várias camadas. Distância de pulverização: cerca de 25 cm. Após secagem (24h) lixar a lixa d'água (grão 600) limpar e aplicar cobertura.

**Perigo** • Aerosol extremamente inflamável. Recipiente sob pressão: risco de explosão sob a ação do calor. Provoca irritação ocular grave. Pode provocar sonolência ou vertigens. Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros. Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida. Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo. Manter fora do alcance das crianças. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar. Não pulverizar sobre chama aberta ou outra fonte de ignição. Não furar nem queimar, mesmo após utilização. Não respirar as aerossóis. Manter ao abrigo da luz solar. Não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Eliminar o conteúdo / recipiente de acordo com a legislação regional. Utilizar em zonas não bem ventiladas, formação possível de mistura vapor-ar explosiva. Contém: acetona, acetato de n-butílo.

2004/42/II(B)(e), VOC max. 840 g/L, <839 g/L

520

400ml e3



# AEROSOL

## Art

## Grundierung

## Apprêt

## Fondo ancorante

## Imprimación

## Primário



MOTIP DUPLI GmbH  
 Kurt-Vogelsang-Str. 6  
 D-74835 Hassmersheim  
 Tel. +49 (0) 62 66 / 75-0  
 www.motipdupli.com  
 Made in Germany  
 ® registered trademark

